

Міністерство освіти і науки України
Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

На засіданні Вченої ради
НПУ імені М.П.Драгоманова

«24» листопада 2022р.

Протокол № 5

Проректор з навчально-
методичної роботи
проф. Вернидуб Р.М.



ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

другого (магістерського) рівня вищої освіти

(термін навчання 1,4)

освітньої програма: Початкова освіта

галузі знань 01 Освіта / Педагогіка

спеціальності 013 Початкова освіта

Шифр за навчальним планом: **ПП01**

Київ 2022

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:

Комогорова Марина Іванівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри педагогіки та методик навчання української та іноземної мов педагогічного факультету Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова.

Рецензенти:

Лук'янчук Світлана Федорівна - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри педагогіки та методик навчання української та іноземної мов педагогічного факультету Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова.

Денічева Ольга Ігорівна - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і новітніх технологій навчання Інституту іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка

Обговорено та рекомендовано до видання на засіданні Науково-методичної ради НПУ імені М. П. Драгоманова «23» листопада 2022 року, протокол № 4

Голова НМР



Р.М.Вернидуб

I. Пояснювальна записка

Навчальна програма освітнього компоненту **«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»** складена відповідно до освітньо-професійної програми «Початкова освіта» підготовки фахівців освітнього рівня «магістр», галузі знань 01 Освіта/Педагогіка, спеціальності 013 Початкова освіта.

Предметом вивчення освітнього компоненту є англійська мова, яка включає фонетичну, лексичну, граматичну та комунікативну частини. Разом із вивченням теоретичних знань із вищезазначених мовних видів діяльності, студенти мають опанувати практичними навичками володіння іноземною мовою (говоріння, аудіювання, читання та письмо) для успішної професійної та науково-дослідницької діяльності на посаді вчителя початкових класів ЗЗСО.

Міждисциплінарні зв'язки: зміст освітнього компоненту пов'язаний з вивченням освітніх компонентів загальноуніверситетського циклу «Філософія освіти», «Психолого-педагогічні технології», фахових курсів «Педагогічні інновації в Україні та за кордоном», «Технології навчання освітніх галузей в початковій школі», «Технології інклюзивного навчання у початковій школі» та забезпечує базу для наступного поглиблення знань, умінь та навичок з освітніх компонентів «Організація наукових досліджень», «Педагогіка партнерства та супервізії» та усіх виробничих практик.

Мета викладання освітнього компоненту «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»: формування в студентів мовної (знань з фонетиці, лексики і граматики) та мовленнєвої (навички аудіювання, говоріння, читання та письма) компетенцій на рівні «B2» та формування, відповідно до профілю майбутньої професії, здатності працювати із літературою/джерелами з педагогіки та методики початкової освіти на англійській мові, бути спроможним спілкуватися, робити науково-прикладні дослідження, обирати інноваційні технології навчання учнів з зарубіжної практики тощо.

Завдання освітнього компоненту – набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; користування усним

монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальнопедагогічної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів загальнопедагогічного та фахового характеру; реферування та анотування педагогічної та навчально-методичної літератури іноземною мовою, використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації.

Основні результати навчання і компетентності згідно з вимогами освітньо-професійної програми:

Інтегральна компетентність:

Здатність самотійно та комплексно розв'язувати проблеми та задачі в сфері початкової освіти, у професійно-педагогічній та науково-пошуковій діяльності вчителя дослідницького та інноваційного характеру.

Загальні компетентності:

ЗК 3: Здатність здійснювати науково-прикладні дослідження на відповідному рівні.

Спеціальні (фахові) компетентності:

СК 2: Здатність спілкуватися академічною українською та іноземною мовами в усній та письмовій формах, використовувати різні стратегії комунікації, формувати спільноту учнів (студентів), у якій кожен відчуває себе її частиною.

СК 10: Здатність впроваджувати в освітній процес НУШ традиційні та авторські педагогічні технології навчання освітніх галузей для формування в учнів ключових компетентностей та наскрізних (soft skills) умінь

Програмні результати:

ПР 2: Спілкуватися академічною українською та іноземною мовами в усній та письмовій формах, використовувати комунікативні стратегії, формувати в учнів здатність до взаєморозуміння, міжособистісної взаємодії.

ПР 9: Планувати, організовувати і здійснювати наукові (експериментальні) дослідження у сфері початкової освіти; аналізувати, узагальнювати й презентувати результати дослідження; аргументувати власну наукову позицію.

ПР 13: Досліджувати та вибрати ефективні традиційні та авторські педагогічні технології, розробляти власні авторські технології для викладання освітніх галузей початкової освіти з метою формування в учнів ключових компетентностей та наскрізних (soft skills) умінь.

| № з/п | Результати навчання | Компетентності |
|-------|---------------------|----------------|
| 1 | ПР 2 | СК 2 |
| 2 | ПР 9 | ЗК 3 |
| 3 | ПР 13 | ЗК 3; СК 10 |

II. Орієнтовний тематичний план

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 3 кредити ЄКТС, 90 годин.

| № з/п | Назви модулів і тем | Кількість годин (денна форма навчання) | | | | | Кількість годин (заочна (вечірня) форманавчання) | | | | | |
|---|---|---|----------|-----------|-------------|-----------|---|----------|-----------|-------------|-----------|--|
| | | Аудиторні | Лекції | Практичні | Лабораторні | СРС | Аудиторні | Лекції | Практичні | Лабораторні | СРС | |
| Змістовий модуль 1. My Career and I | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Тема 1.1. Career prospects | 6 | - | 6 | - | 16 | 4 | - | 4 | - | 20 | |
| 2 | Тема 1.2. A teacher model | 8 | - | 8 | - | 16 | 2 | - | 2 | - | 18 | |
| Змістовий модуль 2. Develop your knowledge in teaching | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Тема 2.1. Self -realization | 6 | - | 6 | - | 16 | 2 | - | 2 | - | 18 | |
| 4 | Тема 2.2. Problems in teaching and learning | 6 | - | 6 | - | 16 | 4 | - | 4 | - | 22 | |
| | Разом | 26 | - | 26 | - | 64 | 12 | - | 12 | - | 78 | |

III. Зміст освітнього компоненту за модулями і темами:

Змістовий модуль 1. My Career and I

Тема 1.1. Career prospects

Зміст теми:

Пошук та прослуховування текстів з професійної тематики та розбір нових іншомовних термінів, що стосуються професійної діяльності вчителя початкових класів. Опрацювання іншомовних термінів в усній та письмовій формі шляхом перекладу з англійської мови на рідну. Пошук та активізація граматичного матеріалу шляхом опрацювання іноземних джерел іноземною мовою (з метою навчання студентів здійснювати науково-прикладні дослідження з опорою на іноземний досвід). Виконання граматичних вправ на закріплення та застосування зазначеного граматичного матеріалу в усній та письмовій формах.

1. Conditionals (1st and 2nd)
2. Applying for a Job
3. Teaching as a career.

Тема 1.2 A teacher model

Зміст теми:

Підбір наукової літератури іноземною мовою на професійну тематику (про інноваційні педагогічні технології навчання учнів) з питань структуризації та активізації граматичного матеріалу та її презентація в міні групах з посиланням на іноземні джерела у своїй науково-пошуковій роботі. Виконання граматичних та лексичних вправ (переклад, лексичні трансформації, з'єднання) з метою засвоєння граматичного матеріалу. Виконання граматичних вправ на закріплення та застосування зазначеного граматичного матеріалу в усній та письмовій формах. Переклад англомовних текстів професійного спрямування за змістом модуля.

1. Conditionals (3rd)
2. Formula of Politeness.
3. Social behaviour

Змістовий модуль 2. Develop your knowledge I teaching

Тема 2.1. Self –realization

Зміст теми:

Розвиток діалогічного мовлення за темою з аргументуванням власної позиції та виконання вправ на розуміння прослуханого навчального матеріалу

(на професійну тематику: про ефективні традиційні та авторські педагогічні технології навчання у початковій школі) іноземною мовою. Аналіз та узагальнення граматичного матеріалу та презентація його результатів з посиланням на іншомовні джерела. Опрацювання іншомовних текстів з метою розширення професійного словникового запасу вчителя початкових класів.

1. Infinitive
2. Direct and Indirect Speech.
3. Children's rights and responsibilities.

Тема 2.2 Problems in teaching and learning

Зміст теми:

Розробка власних авторських резюме вчителя та презентування їх в усній та письмовій формах у міні групах, формуючи в учнів здатність до взаєморозуміння та міжособистісної взаємодії. Розбір граматичного навчального матеріалу на основі аналізу та синтезу, обговорення його результатів у групах.

1. Gerund
2. CV writing

IV. Засоби діагностики успішності навчання

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання проводяться відповідно до навчально-методичної карти дисципліни, де зазначено види контролю.

Контроль успішності студентів здійснюється **письмово** за допомогою модульних робіт та **усний** контроль здійснюється за допомогою опитування під час занять.

Форми і методи підсумкового контролю:

Написання лексико-граматичного тесту та бесіда за темою.

V. Форма підсумкового контролю успішності навчання

Залік (1 семестр)

Поточна успішність – 100 балів

VI. Інформаційні джерела вивчення освітнього компонента

Основні

1. Lebeau, Ian; Gareth, Rees. Language Leader. Intermediate, Course book. Pearson: Longman. 2008.
2. Тарнопольський, О.Б., Кожушко, С.П. Психологічні справи. Підручник з англійської мови, книжка для студента. К.: Інкос, 2011. 300 с.
освіті України. К.: Абрис, 2002. 184 с.
3. Dooley, Jenny; Evans, Virginia. Grammarway. GB: Express Publishing, 2000. 224 p.
4. Qbec, Bob. Upstream. Intermediate, Student's Book. GB, 2003. 155 p.
5. S. Cunningham, P. Moor. New Cutting Edge. Intermediate – Cambridge: Pearson Longman, 2014. 175 p.
6. Murphy R. Essential Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2007. 319 p.
7. Oxford Collocations dictionary for students of English. – Oxford: Oxford University Press, 2010. 897 p.
8. Covey S.R. The Seven Habits of Highly Effective People. – The USA: Franklin Covey Co, 2006. 177 p.
9. S. Cunningham, P. Moor. New Cutting Edge. Intermediate – Cambridge: Pearson Longman, 2014. 175 p.

Допоміжні

1. Вяткіна, Н.Б. (Упорядник). Використання західного досвіду у шкільній освіті України. К.: Абрис, 2002. 184 с.
2. Qbec, Bob. Upstream. Intermediate, Student's Book. GB, 2003. 155 p.

Інформаційні ресурси

1. Listen and Write: <http://www.listen-and-write.com/>
2. Podomatic: <http://www.podomatic.com/home>
3. Vaestro: <http://vaestro.com/>
4. Google Talk: <http://www.google.com/talk/intl/en-GB/>
5. Howjsay: <http://www.howjsay.com/>
6. Voicethread: <http://voicethread.com/>
7. Tokbox: <http://www.tokbox.com>
8. Breaking News English <http://www.breakingnewsenglish.com/>
9. Poem of the Week <http://potw.podbean.com/>
10. ESL Pod <http://www.eslpod.com/website/>
11. How to create your own podcast
<http://www.youtube.com/watch?v=nmyMAUCHzrY>

РЕЦЕНЗІЯ
на програму навчальної дисципліни
«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»
для ОП "Початкова освіта" магістерського рівня
Національного педагогічного університету
імені М. П. Драгоманова

Рецензована навчальна програма нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є результатом теоретичної, практичної та дослідницької роботи доцента кафедри педагогіки та методик навчання української й іноземної мов НПУ імені М.П. Драгоманова Комогорової М.І. та призначена для навчання здобувачів освіти другого (магістерського) рівня вищої освіти.

Запропонована програма укладена відповідно до вимог освітньої програми й відрізняється принциповим наголосом на компетентнісному підході до професійної підготовки майбутніх фахівців. Вона передбачає формування інтегральної, загальних та спеціальних (фахових) компетентностей.

Метою програми є удосконалення та подальший розвиток набутих здобувачами освіти в школі іншомовної та іншомовленнєвої компетентностей в обсязі запропонованої тематики. Чільне місце в освітній програмі приділяється вивченню тем, що забезпечують фахову підготовку здобувачів вищої освіти. А саме такі теми, як «Освіта і навчання», «Навчання впродовж життя», «Освіта за кордоном» та інші.

Матеріали програми розподілені на змістові модулі, містять перелік рекомендованої літератури, інформаційних ресурсів та відео-ресурсів для самостійної роботи здобувачів освіти над опрацювання тем курсу.

У цілому вважаємо, що рецензована навчальна програма «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для підготовки здобувачів освіти освітнього ступеня «магістр» відповідає сучасним вимогам до підготовки фахівців, є науково витриманою, методично грамотною і може бути рекомендованою до впровадження.

Рецензент:

кандидат педагогічних наук,
доцент кафедри іноземних мов і
новітніх технологій навчання
Житомирського державного університету
імені Івана Франка



О. І. Денічева

РЕЦЕНЗІЯ
на програму навчальної дисципліни
«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»
для підготовки здобувачів другого
(магістерського) рівня вищої освіти ОП "Початкова освіта"
Національного педагогічного університету
імені М. П. Драгоманова

Представлена програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» розроблена доцентом кафедри педагогіки та методик навчання української й іноземної мов НПУ імені М.П. Драгоманова Комогоровою М.І. у відповідності до вимог освітньо-професійної програми підготовки фахівців.

Запропонована програма передбачає формування в студентів цілісного уявлення про іноземну мову та її місце в системі професійної підготовки фахівців. Головним завданням програми є набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела.

Програма укладена з урахуванням компетентнісного підходу до навчання студентів, який забезпечує формування інтегральної, загальних та спеціальних (фахових) компетентностей.

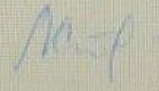
Слід позитивно оцінити спрямованість рецензованої програми на підготовку конкурентоспроможної особистості, готової до викликів на сучасному ринку праці.

Матеріали програми структуровані згідно з вимогами: розподілені за змістовими модулями, містять розподіл балів, які отримують студенти, перелік інформаційних джерел для вивчення курсу.

Таким чином, програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для підготовки здобувачів освіти освітнього рівня «магістр» може бути рекомендованою до впровадження, оскільки відповідає сучасним вимогам до підготовки фахівців.

Рецензент:

кандидат педагогічних наук, доцент,
доцент кафедри педагогіки та методик навчання
української й іноземної мов
НПУ імені М. П. Драгоманова


С.Ф. Лук'янчук